



● 新课标·高中同步·**鼎尖学案**（个性化学案）

新课标

鼎尖教案

教材教案、
教辅教案、
习题教案

语文

选修
语言文字应用

人教版

● 新课标·高中同步·**鼎尖教案**（通用型教案）

丛书主编：严治理 黄俊葵
马擒虎 刘芳芳



延边教育出版社



我们提供的
不仅是传统的教案
还有
实现教学模式多样化的系统方法

我们提供的
不仅是不同思路的教学模式
还有
为实现这些思路而搭建的
一个动态开放的平台

在这个平台上
你尽可以
自由释放自己的教学思想、智慧与个性
组合适合自己的教学模式

而这一切
正是我们
对新课程教学改革的探索与回应
体现着我们
对人民教师的
充分尊重和终极关怀



图书在版编目 (CIP) 数据

鼎尖教案·语文·语言文字应用：选修/岳晓冰主编.
延吉：延边教育出版社，2008.10
ISBN 978-7-5437-7430-8

I. 鼎… II. 岳… III. 语文课—教案（教育）—高中
IV. G633

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 159089 号

-
- ☐ 本册主编：岳晓冰
☐ 编 著：张 遥 林清丽 张 健 田付余
毛衍军 岳天宇 张广胤
☐ 责任编辑：张顺福
☐ 法律顾问：北京陈鹰律师事务所（010-64970501）

与 人教版 普通高中课程标准实验教科书同步
《鼎尖教案》语文 选修 语言文字应用

出版发行：延边教育出版社

地 址：吉林省延吉市友谊路 363 号（133000）

北京市海淀区苏州街 18 号院长远天地 4 号楼 A1 座 1003（100080）

网 址：<http://www.topedu.org>

电 话：0433-2913975 010-82608550

传 真：0433-2913971 010-82608856

排 版：北京鼎尖雷射图文设计有限公司

印 刷：保定市中画美凯印刷有限公司

开 本：890×1240 16 开本

印 张：20.75

字 数：729 千字

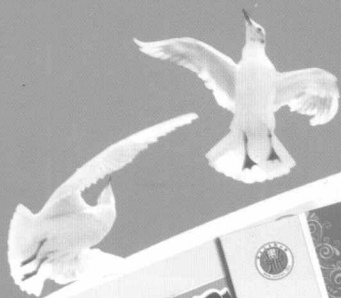
版 次：2008 年 12 月第 1 版

印 次：2008 年 12 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5437-7430-8

定 价：41.50 元

如印装质量有问题，本社负责调换



学案教案配套用，老师学生真轻松！

教材教案、教辅教案、习题教案，两种思路任你选择。

课前预习、课堂笔记、课后作业，多种模式自由组合。

《鼎尖学案》丛书特色

- **学案模式自主定制** 《鼎尖学案》将教学过程分为课前预习、课堂笔记、课后作业三个环节，充分考虑教师的教学习惯和学生的差异性。同时依托《鼎尖教案》，提供多种学案组合模式，供您自由选择定制，满足师生的个性化需求。《鼎尖学案》的问世，标志着教辅个性化时代的到来。
- **教案学案配套使用** 丛书的编写以《鼎尖教案》为基础，合理区分教师教案和学生学案的内容功能，强调教案和学案的配套使用，强调教案与学案的实质性互动对接，方便于教师教学和学生听课、做笔记、训练，有助于提高教师的教学效果和学生的听课效率。是学生听课的笔记本，课堂训练、课后作业的作业本，让上课更方便，让学习更轻松。
- **互动开放方便实用** 《鼎尖学案》充分利用“鼎尖教案”这一动态开放式资源平台，体现教案与学案的互补功能，通过预留空白等形式，避免了以往的教案和学案对教学过程统得过多、过死以及不符合教学实际等问题，为教师主导作用和学生主体作用的充分发挥，提供了广阔的思维空间。在装订方式上，我们也将根据您的要求，或采用成书的方式，或采用活页的方式进行制作，方便您的使用。

国家新课程改革的教学观,强调教学目标的全面性和具体化,强调学习方式、教学活动方式的多样化,强调学习的选择性。要适应新课程教学改革的要求,提倡自主、探索与合作的学习方式,使学生在教师指导下主动地、富有个性和创造性地学习,就必须坚持教学模式的多样化。

教学模式的多样化是新课程实施的重要途径,也为教学模式的多样化研究提供了有利的理论和实践环境。教学模式的多样化,要求教师必须在准确把握教学目标、教学内容、师生情况、运用条件和评价体系特点的前提下,利用和发挥自身特长、体现自身特色,采用相应的教学模式。

《鼎尖教案》系列丛书,是依托延边教育出版社多年教案出版经验和资源优势,由近百名教辅研究专家精心策划的一套教案丛书。书中的教学案例,大都是在全国范围内广泛征集的优秀作品,是全国一线特高级教师经验智慧的结晶,代表着当前教学改革方向和最高水平,堪称精品。

丛书以“教学模式多样化”为基本原则,通过科学合理的设计,克服了以往教案类产品无法解决的教学模式单一的问题,对于推进新课程改革具有很强的指导意义,是广大教师教学的参考和帮手,其主要特点如下:

- **工具性** 突出实用性、系统性、工具性、资料性,汇集教学教案、重难点知识讲解、类题(题型)讲解、规律方法总结、知识体系构建、训练题库等内容,为教师提供融课堂教学、钻研教材、课后辅导、习题编选于一体的全息资源库。
- **选择性** 体现教学模式多样化原则,对同一知识体系的教授和解读方式,提供两种教学形式和教学思路,展示两种解决问题的方法,搭建动态开放的资源平台。教师可根据学生特点和教学习惯自由选择组合,形成多种教学模式。
- **系统性** 创新教案编写模式,内容包括教材教案、教辅教案、习题教案三个板块,为教师提供教学模式多样化的全方位系统解决之道,教师得到的不仅是新授课的教案,更有复习课、训练讲评等内容的教案。同时注重教师用书与学生用书的配套互补功能,同步推出配套学案,方便教师教学。

教学模式开发和应用的过程,是一个随着教育理论和教学实践不断发展的双向的动态的过程,在探索教学模式多样化的过程中,按照“学习—实践—评价—创新—构建”的思路,我们将不断探索和创新更多的教学模式。同时感谢在本书编写和教案征集中,为我们提供帮助和支持的广大教师,也希望有更多的人能够参与进来,与我们共同探索实现教学模式多样化的思路和办法。

北京世纪鼎尖教育研究中心

单元 (专题)

单元(专题)导语

单元(专题)目标

语文应用
语文审美
语文研究
分课概说
学法引领

单元(专题)说明

每课

资料库

第一教案(教材教案)

A案——教学设计{详解式教案}
B案——教学设计{提纲式教案(只提供教学思路)}

第二教案(教辅教案)

● 案例一 课时详解
● 案例二 精析精练
● 二案合练

预习导引
诵读文本·整体感知
(诵读疏通·整体感知)
精读课文·品析赏鉴
联系实际·拓展延伸
整体感悟·疑难解析
精读体味·重点赏析
(问题探究·品读赏析)

积累与运用
阅读与品味
拓展与创新

第三教案(习题教案)

● 案例一 同步练习
● 案例二 一课三练

课前预习
课堂十分
课后训练
积累整合
同步鉴赏
拓展探究

每单元 (专题)

基础测评卷 发展测评卷

综合 测评卷

学段综合测评卷(一) 学段综合测评卷(二)

第一课 走进汉语的世界——

1

新课概说 (1)

1 美丽而奇妙的语言——认识汉语 (1)

第一教案 教材教案 (1)

第二教案 教辅教案 (3)

案例一 课时详解 (3)

案例二 精析精练 (6)

第三教案 习题教案 (7)

案例一 同步练习 (7)

案例二 一课三练 (9)

2 古今言殊——汉语的昨天和今天 (11)

第一教案 教材教案 (11)

第二教案 教辅教案 (13)

案例一 课时详解 (13)

案例二 精析精练 (18)

第三教案 习题教案 (19)

案例一 同步练习 (19)

案例二 一课三练 (20)

3 四方异声——普通话和方言 (22)

第一教案 教材教案 (22)

第二教案 教辅教案 (23)

案例一 课时详解 (23)

案例二 精析精练 (26)

第三教案 习题教案 (27)

案例一 同步练习 (27)

案例二 一课三练 (29)

课后训练 (31)

第二课 千言万语总关“音”——

33

新课概说 (33)

1 字音档案——汉字的注音方法 (34)

第一教案 教材教案 (34)

第二教案 教辅教案 (34)

案例一 课时详解 (34)

案例二 精析精练 (38)

第三教案 习题教案 (40)

案例一 同步练习 (40)

案例二 一课三练 (41)

2 耳听为虚——同音字和同音词 (43)

第一教案 教材教案 (43)

第二教案 教辅教案 (44)

案例一 课时详解 (44)

案例二 精析精练 (47)

第三教案 习题教案 (48)

案例一 同步练习 (48)

案例二 一课三练 (50)

3 迷幻陷阱——“误读”和“异读” (52)

第一教案 教材教案 (52)

第一课时 (52)

第二课时 (53)

第二教案 教辅教案 (53)

案例一 课时详解 (53)

课时1 详解 (53)

课时2 详解 (55)

案例二 精析精练 (61)

第三教案 习题教案 (62)

案例一 同步练习 (62)

案例二 一课三练 (63)

4 声情并茂——押韵和平仄 (65)

第一教案 教材教案 (65)

第二教案 教辅教案 (67)

案例一 课时详解 (67)

案例二 精析精练 (71)

第三教案 习题教案 (73)

案例一 同步练习 (73)

案例二 一课三练 (75)

课后训练 (77)

第三课 神奇的汉字——

80

新课概说 (80)

1 字之初,本为画——汉字的起源 (81)

第一教案 教材教案 (81)

第二教案 教辅教案 (82)

案例一 课时详解 (82)

案例二 精析精练 (86)

第三教案 习题教案 (87)

案例一 同步练习 (87)

案例二 一课三练 (89)

2 规矩方圆——汉字的简化和规范 (90)

第一教案 教材教案 (90)

第二教案 教辅教案 (91)

案例一 课时详解 (91)

案例二 精析精练 (96)

第三教案 习题教案 (98)

案例一 同步练习 (98)

案例二 一课三练 (99)

3 方块的奥妙——汉字的结构 (101)

第一教案 教材教案 (101)

第二教案 教辅教案 (103)

案例一 课时详解 (103)

目录CONTENTS

案例二 精析精练	(106)
第三教案 习题教案	(107)
案例一 同步练习	(107)
案例二 一课三练	(109)
4 咬文嚼字——消灭错别字	(111)
第一教案 教材教案	(111)
第二教案 教辅教案	(113)
案例一 课时详解	(113)
案例二 精析精练	(117)
第三教案 习题教案	(118)
案例一 同步练习	(118)
案例二 一课三练	(119)
课后训练	(121)

第四课 词语万花筒

123

新课概说	(123)
1 看我“七十二变”——多义词	(124)
第一教案 教材教案	(124)
第二教案 教辅教案	(125)
案例一 课时详解	(125)
案例二 精析精练	(129)
第三教案 习题教案	(131)
案例一 同步练习	(131)
案例二 一课三练	(133)
2 词语的兄弟姐妹——同义词	(135)
第一教案 教材教案	(135)
第二教案 教辅教案	(137)
案例一 课时详解	(137)
案例二 精析精练	(143)
第三教案 习题教案	(145)
案例一 同步练习	(145)
案例二 一课三练	(147)
3 每年一部“新词典”——新词语	(150)
第一教案 教材教案	(150)
第二教案 教辅教案	(152)
案例一 课时详解	(152)
案例二 精析精练	(156)
第三教案 习题教案	(157)
案例一 同步练习	(157)
案例二 一课三练	(159)
4 中华文化的智慧之花——熟语	(161)
第一教案 教材教案	(161)
第二教案 教辅教案	(163)
案例一 课时详解	(163)
案例二 精析精练	(172)

第三教案 习题教案	(174)
案例一 同步练习	(174)
案例二 一课三练	(176)
课后训练	(180)

第五课 言之有“理”

184

新课概说	(184)
1 “四两拨千斤”——虚词	(185)
第一教案 教材教案	(185)
第二教案 教辅教案	(186)
案例一 课时详解	(186)
案例二 精析精练	(193)
第三教案 习题教案	(194)
案例一 同步练习	(194)
案例二 一课三练	(196)
2 句子“手牵手”——复句和关联词	(199)
第一教案 教材教案	(199)
第二教案 教辅教案	(201)
案例一 课时详解	(201)
案例二 精析精练	(206)
第三教案 习题教案	(207)
案例一 同步练习	(207)
案例二 一课三练	(209)
3 有话“好好说”——修改病句	(212)
第一教案 教材教案	(212)
第二教案 教辅教案	(214)
案例一 课时详解	(214)
案例二 精析精练	(221)
第三教案 习题教案	(222)
案例一 同步练习	(222)
案例二 一课三练	(224)
4 说“一”不“二”——避免歧义	(227)
第一教案 教材教案	(227)
第二教案 教辅教案	(228)
案例一 课时详解	(228)
案例二 精析精练	(234)
第三教案 习题教案	(235)
案例一 同步练习	(235)
案例二 一课三练	(237)
课后训练	(239)

第六课 语言的艺术

243

新课概说	(243)
1 语不惊人死不休——选词和炼句	(244)
第一教案 教材教案	(244)

CONTENTS 目录

第二教案 教辅教案	(245)	案例一 课时详解	(272)
案例一 课时详解	(245)	案例二 精析精练	(276)
案例二 精析精练	(250)	第三教案 习题教案	(277)
第三教案 习题教案	(252)	案例一 同步练习	(277)
案例一 同步练习	(252)	案例二 一课三练	(279)
案例二 一课三练	(254)	4 入乡问俗——语言和文化	(281)
2 语言表达的十八般武艺——修辞手法	(256)	第一教案 教材教案	(281)
第一教案 教材教案	(256)	第二教案 教辅教案	(282)
第二教案 教辅教案	(258)	案例一 课时详解	(282)
案例一 课时详解	(258)	案例二 精析精练	(286)
案例二 精析精练	(264)	第三教案 习题教案	(288)
第三教案 习题教案	(266)	案例一 同步练习	(288)
案例一 同步练习	(266)	案例二 一课三练	(290)
案例二 一课三练	(267)	课后训练	(294)
3 淡妆浓抹总相宜——语言的色彩	(269)	综合检测题	(297)
第一教案 教材教案	(269)		
第二教案 教辅教案	(272)		

附录 选择你需要的“学案”模式

选择你需要的“学案”模式	(301)
个性化学案一 主线思路式学案	(302)
个性化学案二 灵活机动式学案	(316)

第一课 走进汉语的世界

新课概说



新课导语

汉语是世界上最美丽的语言。它经历五千年的发展,词语丰富多彩,用很少的词汇就能表达非常丰富的含义;字体优美,使人在使用文字的过程中产生了无穷的美的享受。用汉语写成的文学作品不胜枚举,特别是唐诗宋词以及《红楼梦》等如此美妙的作品,更是文坛奇葩。

汉语的国际传播同中国的历史一样悠久,但是,汉语国际化的速度和规模直到 20 世纪 90 年代才显现出来,受到全世界的关注。目前,世界上通过各种方式学习汉语的人数已逾 3 000 万人,有 100 多个国家的 2 500 余所大学和越来越多的中小学开设了汉语课程。无论在中国大陆还是其他地方,人们都能强烈地感受到世界各地人民学习汉语的热情。



新课目标

语文应用

1. 了解汉语区别于其他语言的几个主要特点。
2. 古今汉语的词汇演变和语法演变。
3. 普通话的定义,方言和普通话的区别,汉语的方言分区。

语文审美

1. 了解古代汉语和现代汉语的不同之处,对于提高现代汉语的语言文字能力有帮助,对于学习和阅读古代文献也有用处。
2. 了解汉语普通话和方言间的区别和联系,有利于学生学好普通话,也有利于推动现代汉语规范化进程。

语文研究

1. 通过对比研究语法,将普通话和方言作比较,分析其在语音、词汇、语法等方面的异同。
2. 现代汉语和古代汉语在面貌上的异同。

3. 学普通话要到什么程度?是只要能交流就行,还是追求发音准确?说说你对这个问题的看法。



新课说明



分课概说

本课是《语言文字应用》的绪论部分,共分三节。本课将引领我们走进奇妙的汉语世界,了解汉语的基本特征。

第一节“美丽而奇妙的语言”是通过汉语和外国语言的比较来描述汉语的主要特点,使我们认识到,学习汉语重要的是读准声调,准确地运用虚词和语气词,合理地安排语序。

第二节“古今言殊”,是通过现代汉语和古代汉语的比较,了解汉语的历史演变,把握现代汉语和古代汉语在词汇和语法方面的主要区别,有助于我们提高运用语言文字的能力,也有助于我们学习和阅读古代文献。

第三节“四方异声”是通过普通话和方言的比较,了解普通话的特点,了解普通话和方言的主要区别与联系,认识推广普通话的重要意义,更加自觉地学好用好普通话,规范使用语言文字。



学法引领

通过本课的学习,我们不仅要深入了解汉语的特点,更重要的是要掌握学习运用汉语的最基本的规律,正确地运用祖国的语言文字。在学习,中,要注意以下几个方面的问题:

1. 要认识到汉语是祖国的语言,是人与人之间交流的重要工具。
2. 要从理论角度去认识母语,不断培养热爱祖国语言文字的情感,进而更准确、更灵活地运用祖国的语言文字。
3. 学习过程中,要善于运用比较的手法:比较汉语和外语的异同,比较现代汉语和古代汉语的异同,比较普通话和方言的异同。有比较才有鉴别,在比较中才能进一步感受汉语言的魅力,才能体会到汉语言的特点,为进一步学好汉语作好铺垫。



美丽而奇妙的语言——认识汉语

第一教案

教学目标

1. 通过“汉外比较”,初步认识我们每天都在使用的交际工具——汉语。
2. 了解汉语区别于其他语言的主要特点。

媒体平台

多媒体课件:幻灯片展示授课过程中所用的资料。

课时安排

1 课时

教学要点

1. 检查预习。
2. 初步认识并了解汉语的主要特点。

教材教案

教学过程

一、导入新课

语言不仅是人类思维的工具,还是人类交际的工具。对于我们的母语——汉语,我们轻车熟路,能熟练掌握;对于英语,有的同学抱怨付出太多,得到太少。这节课就来比较一下外语和汉语,看看汉语有区别于其他语言的哪些特点。

二、检查预习

1. 填空。

(1)据粗略统计,世界上现在大约有 5 000 多种语言,汉语是世界上使用人口最多的语言,其余依次是英语、俄语、西班牙语、印地语等。

(2)普通话是以北京语音为标准音,以北方话为基础方言,以典范的现代白话文著作作为语法规范的现代汉民族共同语。

2. 现代汉语有哪些特点?

- (1)汉语有区别意义的声调。
- (2)汉语没有词的形态变化。
- (3)汉语的虚词和语序很重要。

三、课堂活动

比尔为什么会闹笑话?

这个课堂活动以外人说汉语常常出错的“音节的声调、词语的搭配、名量词和动量词”三个问题,引入对汉语若干特点的讨论。

1. 活动步骤

(1)阅读或表演。请学生阅读课文,或者在课堂上模拟中外人物,现场表演这三个故事的情景。然后讨论,鼓励学生开放式思维,教师可以把学生的讨论意见分别列在黑板上作为分析时的参考。

(2)分析和讲解。教师应分别讲解外国人说汉语时闹笑话的原因。故事“杯子?被子?”主要说明汉语“声调”的重要;“男狗?女狗?”主要说明汉语的词语搭配特点;“我给了他一刀?”主要说明汉语“名量词、动量词”的用法。

(3)举例和思考。可以让学生通过自己在学习外语过程中闹过的笑话或者犯过的错误,想想是汉语的什么特点影响了外语的表达,从而进一步了解汉语和外语的区别,加深对汉语特点的认识。

2. 知识补充

(1)声调。声调是汉语等少数语言特有的语音现象,是依附于音节(差不多相当于汉字)的音高变化。音节的声调不同,意义就不同。不但对外国人来说声调是学习汉语语音的最大障碍,而且对于汉语方言区的人学习普通话,声调也是一个难点。

(2)词语搭配。不同语言中有些词语的意思看起来相同,其实并不是严格对应的关系,只是部分重合。除了教材上提到的“男、女”与“male、female”的区别外,又如汉语的“大”也不完全等同于英语的“big、large”等。如汉语可以说“年纪大”,英语里年龄却不能用“big、large”修饰;而英语“a great city”,在汉语中可以译成“大城市”。

(3)量词。表示人、事物或动作的单位的词,叫做量词。分为动量词、名量词和时量词。

汉语中的量词,尤其是名量词,特别丰富多彩,是英语、俄等外国语所不能比拟的。这是汉语的特点之一。有的量词性格很孤僻,只同两三个词有交往,例如“尊”,只能说“一尊佛

像、一尊菩萨”等;有的量词却相当好动,交游很广,例如“个”,可以说“一个人、一个问题、一个苹果、一个家、一个座位、一个单位、一个口信”等等。有的名词又可以同几个量词相搭配,例如:“(一条/一尾/一串/一斤)鱼、(一颗/一粒/一堆/一串/一把/一吊)葡萄”。什么量词同什么名词相搭配,有一定的规律,如凡是小而圆的东西,如珍珠、米、葡萄、小石子等,可用量词“颗”;凡是细而长的东西,如竹竿、长枪、香烟等,可用量词“支”“根”。使用这些量词,不仅表示单位,而且表示能出事物的形状来,显得具体形象。文学家利用量词这个特点,创造出“一轮明月、一钩残月、一弯新月、一叶扁舟、一缕笛声”等简洁形象的语言来。

有的量词还具有褒贬色彩。如:“两位青年工人协助民警抓住了一伙歹徒”,量词“位”具有尊敬的感情色彩;而量词“伙”,却具有鄙视的感情色彩。大多量词没有什么感情色彩,它们跟哪个名词相搭配,完全是根据说话的习惯,例如“把”,可以说“一把刀、一把米、一把扇子、一把锁、一把年纪”等等。

四、知识梳理

汉语的特点表现在哪里?

(1)每个音节都有声调,音节在汉语中占有重要地位,这些特点使普通话富有抑扬、和谐、悦耳的音乐美。

(2)汉语的词没有形态变化,不论在哪里,它的读法、写法都是一样的。

(3)语法方面,各级语言单位的组合具有一致性,语序和虚词是最重要的两种组合手段,量词丰富,这些语法特点使现代汉语的表达容易做到生动丰富、简明准确。(详见教材)

五、补充活动

我教老外学汉语。

该课堂活动通过分析外国学生使用汉语虚词不恰当而造成病句的故事,了解汉语一些虚词的作用。

(1)陈小珊省吃俭用,把平时节省下来的零用钱,给希望工程学校的师生买了一批工具书和学习文具。

(2)这次考古新发现,为了人类的起源和发展提供了非常重要的依据。

(3)因此他们对某些妇女的正当合理的离婚要求看成是“不规矩”。

(4)凡事不能够只看别人怎么做,要从我们自己的实际情况作为出发点来考虑问题。

(5)关于这部影片的批评已经很多,这在社会上已引起了一定的反响。

(6)目前对于这方面的文章也不少,不说单行本或报章杂志,就是本刊也发表过一些。

明确:例(1),该用“用”,却用了“把”。例(2),该用“为”,却用了“为了”。例(3),该用“把”,却用了“对”。例(4),该用“把”,却用了“从”。例(5),该用“对”或“对于”,却用了“关于”。例(6),该用“关于”,却用了“对于”。

六、布置作业

了解汉语的主要特点并正确使用汉语,同时注意搜集常用词语并归纳其用法特点。

板书设计

汉语的特点
 { 词语没有形态变化
 { 汉语有区别意义的声调
 { 汉语的虚词和语序很重要

第二教案

教辅教案

案例一 课时详解



预习导引

课前思考

1. 对我们的母语——汉语,你了解多少?
2. 汉语区别于其他语言的主要特点有哪些?

课前疑惑



知识讲解·指点评说

引子:“迷人”的“眼睛”

引子中的两个例子,涉及汉语与外语的不同点:汉语缺乏严格意义的形态变化。英语用不同的词语形态来表示相应的语法意义,如动词的人称、时、体变化,名词的单复数形式,动词、形容词加后缀转化为名词,等等。汉语中没有这些表示不同语法意义的形式变化系统,同一个词处于不同的语法位置、表示不同语法意义时,词的外在形式本身并无任何变化。虽然汉语中也有某些类似形态标志的成分,如动词、形容词的重叠形式(商量——商量商量,干净——干干净净);“子、儿、头”作为有些名词的后缀(桌子、画儿、木头);“们”用来表示复数(朋友们、同学们);表示动作的不同时态的“着、了、过”等,但这类形态不仅很少,而且在表示一定语法范畴时缺乏普遍性,出现与否有一定程度的任意性,不像在有形态标志的语言中,表示不同语法意义时的形式变化是强制性的,比如英语的动词“do(打)”有“doing、did、done”等形态变化,一个词(尤其是动词)的词形在不同的句子中是不一样的。汉语用“们”来表示“复数”时,一般只有指人的名词可以带“们”,指物的除了某些拟人化的修辞用法,一般不能加“们”,而且名词在主语、定语的位置上可以加“们”(也可以不加),在宾语的位置上或者前头有数量词修饰时则不能加“们”。比如,不能说“他们是学生们”(应该说“他们是学生”)、“两个学生们”(应该说“两个学生”)、“大厅里坐满了客人们”(应该说“大厅里坐满了客人”)等。

课堂活动:比尔为什么会闹笑话

活动目的

通过课文中比尔学汉语的几个例子,进行“汉外比较”,了解汉语区别于其他语言的几个主要特点:汉语有区别意义的声调,汉语没有词的形态变化,汉语的虚词和语序很重要。

实例分析:杯子?被子?

日常生活中,你和外国人交流过吗?他们的发音有什么特点呢?是否也闹过像比尔这样的笑话?造成这种交流障碍的原因是什么?

外国人说话,我们一听就能分辨出来,因为他们发音很有特点——发“直声”,没有声调的变化。声调是汉语等少数语言特有的语音现象,是依附于音节(差不多相当于汉字)的音高变

化。汉语中每个音节都有一个声调,声调可以使一个个的音节界限分明,又富于音节高低升降的变化。声调既可区别意义,音节的声调不同,意义就不同;又可形成汉语音乐性强烈的特殊风格。不但对外国人来说声调是学习汉语语音的最大困难,而且对于汉语方言区的人学习普通话,声调也是一个难点。

声调指音节当中具有区别意义作用的音高变化。说汉语有声调,印欧语没声调,并不是说汉语音节读起来有高低升降的变化,印欧语音节就没有高低升降的变化。而是说汉语音节高低升降的变化具有区别意义的作用,印欧语则无。

汉语语音的特点:

1. 元音占优势。每个音节都有元音。
2. 每个音节都有声调,四个声调高低升降造成抑扬的变化。
3. 元音收尾多,押韵。

这些特点形成了普通话语音富有音乐性的独特风格。如:

天净沙 秋思

马致远

枯藤老树昏鸦, yā

小桥流水人家, jiā

古道西风瘦马, mǎ

夕阳西下, xià

断肠人在天涯。 yá

正是有了声调和声韵才使得古诗词有了抑扬顿挫的音韵美。

实例分析:男狗?女狗?

学英语的一个难点就是词语的惯用法,很多同学为此苦恼不已,为什么意思相同却无法通用?

文中的例子涉及词语的搭配问题,不同语言中有些词语的意思看起来相同,其实并不是严格的对应关系,只是部分地重合。除了教材上提到的“男、女”与“male、female”的区别之外,又如汉语的“大”也不完全等同于英语的“big、large”等。如汉语可以说“年纪大”,英语里年龄却不能用“big”或“large”修饰;而英语“a great city”,在汉语中可以译成“大城市”。

搭配往往也是约定俗成的,不能用汉语的搭配规律套用到外语学习中去。如:汉语中的“红茶”在英语中应用“black tea”,英语中的“black coffee”在汉语则是“浓咖啡”,汉语中的“浓茶”在英语中则是“strong tea”。汉语中的“雨后春笋”“多如牛毛”“挥金如土”在英语中应用“spring up like mushrooms(蘑菇)”“as plentiful as blackberries(黑莓)”“spend money like water(水)”。

以汉语为母语的人凭着对语言单位之间语义联系的敏感性,遇到诸如“救火”“养病”“晒太阳”“吃了一嘴油”“跑了一身汗”等词汇并不难理解,而这种意会的特点往往正是第二语言学习者的难点。常常有这样的情况,学生对某一句法结构模式并不觉得困难,主要是弄不清楚结构中各成分之间的语义关系及使用的条件。很多时候,让外国学生按照对外汉语教材上所展示的句法结构模式去造句,他们就会造出一些完全符合句法

但不合情理也不能使用的句子来,究其原因,正是错在语义搭配和语用选择上。

实例分析:我给了他一刀?

为什么比尔会说出“我给了他一刀”这样吓人的句子呢?

原因在于比尔依照英语的表达习惯没有用量词,量词是汉语的一种重要词类,分为名量词和动量词。英语中数词可以和名词直接组合,如:a pen, three books等,而现代汉语数名组合中间一般要加一个量词,如“三本书”“四个梨”等。现代汉语量词很丰富,不同的事物常用不同的量词来指点。名量词与名词有各种习惯性的搭配,如“狗、鱼、蛇”用“条”,“猪、牛”用“头”,“马”用“匹”,“鸟”用“只”等。使用什么名量词当然也有一定道理,名词和跟它相配的量词之间有时又会有某种意义上的联系。如“颗”(或“粒”)用于小而圆的东西(一颗珠子、一颗药丸、一颗种子);“滴”用于液体(一滴水、一滴汗、一滴油、一滴眼泪);“张”用于平面的东西(一张纸、一张床、一张桌子),等等。可见在一定程度上和范围内解释量词与名词配合关系的依据性还是有可能的。汉语的量词与名词的搭配关系,除了其特定性之外,又是一对多和多对一的,即一个量词可以与多个名词搭配,多个量词可以与一个名词搭配。如量词“件”可适用于“衣服、行李、事情、礼物、东西、案子”等多个名词,而适用于名词“药”的有“副、服、剂、味、丸(以上中药),片、粒(以上片剂)”等多个量词。但也有一些量词由于历史的原因现在一下子说不出什么道理,比如为什么“牛”论“头”,“马”却论“匹”。

汉语也有直接用“数词+名词”的形式,如“给了一刀、踢了一脚、看了一眼”等,但都出现在动词后面,是表示动词的量,“刀、脚”实际上也变成了量词,即动量词。典型的动量词还有“去过一次”“叫了一声”等中的“次”“声”。此外汉语中还有出现在动词后面表示时间的量词,如“等了一会儿”“玩了三天”等中的“会儿”“天”。

实例分析:“猫捉老鼠”与“老鼠捉猫”

汉语中“猫捉老鼠”是天经地义,“老鼠捉猫”则是无稽之谈,但俄语中无论老鼠与猫怎样调换,意思都不变,为什么会这样?

因为俄语中,每个名词都有主格、宾格、所有格之类的变化形式,因此只要“猫”用主格形式,“老鼠”用宾格形式,那么不管句子的语序怎么变化,“猫”都会捉“老鼠”。印欧语言(英语、德语、俄语都属于印欧语系)词形变化很复杂,有性、数、格、时、体、式等变化,这些就是所谓形态变化。形态变化丰富的语言,其语法关系主要通过这些形态变化来表示。

而汉语是缺少形态变化的,因此它的语法关系、语法意义主要通过语序和虚词来表示。语序不同,虚词的有无,语法意义、语法关系往往也就不同。所以汉语中“猫捉老鼠”不能颠倒。汉语还通过丰富的虚词来表现其不同的语法意义,如“猫在捉老鼠”“猫捉住了老鼠”“猫捉过老鼠”,分别表达了不同的意思。

汉语表示语法和语义关系的主要手段是语序和虚词。

语序指的是语言单位组合排列的先后次序,如:“负担”不同于“担负”,“虚心”不同于“心虚”;“来早了”指来得太早,“早来了”表明早就来了;“一会儿再谈”说的是现在不谈,“再谈一会儿”说的是现在谈得还不够;“不很清楚”和“很不清楚”表示的程度不同;“你能今天晚上来吗?”主要是问来的时间,“你今天晚上能来吗?”主要是问能不能来。

虚词在汉语的语言结构中起着重要的组织作用,它能表示词与词、词组与词组以及句子之间的各种关系意义,如结构助词“的、地、得”,连词“和、或、并”等。用不用虚词以及用哪一个虚词,对表达不同的结构关系和语义关系往往能起到重大的作用。如:“写文章”(动词性词组)不同于“写的文章”(名词性词组);“这个任务由你和他去完成”(两个人完成)不同于“这个任务由你或他去完成”(一个人完成),原因是所用的连词不同;“他不来吗?”不同于“他不来啊?”前者为是非问,后者为特殊问,所用的语气助词不同。

知识梳理

汉语区别于其他语言的主要特点:

1. 汉语有区别意义的声调。汉语中每个音节都有一个声调,汉语音节的高低升降,都有区别意义的作用。普通话有四个声调,分别是阴平、阳平、上声、去声,简称“四声”。
2. 汉语没有词的形态变化。汉语缺少词的形态变化,即动作的时态主要不是由动词本身来表示,而是通过时间名词、时间副词(又、再、不、没、曾经)、时态助词(着、了、过)或上下文中特定的词语来表示。
3. 汉语的虚词和语序很重要。汉语由于缺少形态变化,因此它的语法关系、语法意义主要通过语序和虚词来表示。语序不同和虚词的有无,语法意义、语法关系往往也就不同。



素材资源·资讯共享

拓展阅读

略谈汉字

毕言

汉字是汉民族的瑰宝,是记录汉语的书写符号系统,也是我们最重要的辅助性交际工具。我们有了汉字,就突破了汉语在时间和空间的局限,扩大了汉语的交际功能。现代人们虽然有记录语言的工具录音机,有传播语言的广播设备等,然而汉字仍然是扩大语言交际功能的最重要、最简便、最准确的工具。由于有了汉字,汉民族也就有了用汉字记载的历史,各种知识、技术、经验得以完好地传播下去,从而促进了社会的发展。有了汉字,才有了汉语的书面语言。有了书面语,汉语的加工和规范才容易进行。因为写下来的东西可以仔细琢磨,所以书面语常常比口语严密、细致、有条理。这样,汉字也就促进了汉语的发展,使汉语更加精密和丰富。

汉字是世界上历史悠久的文字,对我国社会的进步,对汉族语言的发展,都有过重要的作用。中华民族创造的光辉灿烂的古代文化,哲学、政治、经济、军事、科技、历史、文学、艺术等方面的重要成果,都靠汉字记载下来,传播四方,成为中华民族和世界人民的共同宝贵财富。

现在,汉字是汉族的通用文字。我国的少数民族为了同汉族人民互相学习,也在用汉字。汉字不光在历史上有着不可磨灭的功绩,而且在我国社会主义革命和建设,也已经发挥并将继续发挥重要的作用。

世界上的文字基本可以分为两大类:一类是表音文字,一类是表意文字。表音文字是用数目不多的符号表示一种语言里有限的音位或音节,作为拼写词语声音的字母。在通常情况下,一定的音就用一定的字母表示,一定的字母表示一定的音。人们掌握了字母的读音与拼写的规则,听到了一个词的声音大

体就能写下来,看到了一个词一般可以读出它代表的声音。英文、俄文、德文、法文和我国的藏文、蒙文、维吾尔文等都是表音文字,汉字属于表意文字。汉字和汉语的声音不发生直接联系,也不是直接表示音位或音节的字母,而是用大量表意符号来记录汉语的词和词的元素,从而间接代表了词和词的元素的声音。这样,汉字所用的表意符号,就不是几十个而是成千上万个形体。这就使得形体复杂,数目繁多,加重了我们学习和使用上的负担。

汉族是世界上具有悠久文明历史的民族,汉字也是世界上起源很早的文字。殷商时期的甲骨文,距今已有约三千二百年的历史了。

知识拓展

古汉语中常见双音节的古今异义整理

执事(对对方的敬称;掌管某项工作的人)
行李(出使的人;出门所带的包裹等)
夫人(那个人;尊称人的妻子)
爪牙(得力助手或武士;比喻坏人的党羽)
丈夫(男子;女子的配偶)
养生(供养活着的人;保养)
山东(崤山以东;山东省)
婚姻(儿女亲家;结婚)
非常(意外的变故;不平常;十分,很)
行路(路人;走路)
根本(树木的根部;事物的根源或最重要的地方)
学者(求学的人;有专门学问的人)
逢迎(迎接;说话、行事故意迎合别人的心意)
经营(搜集、保存;筹划、组织)
上路(高高的道路;走上路程)
于是(由这种情况;连词)
从而(跟从、来;因果连词)
行为(品行作为;举动)
小学(汉代称文字学为小学;学校教育的初级阶段)
痛心(痛恨;极端伤心)
不必(不一定;不需要)
颜色(脸色、容颜;颜料或色彩)
智力(智谋和力量;理解事物的能力)
可怜(可爱、可惜;值得怜惜)
空中(中间是空的;天空)
便利(吉利;方便)
私人(心腹之人;非公家的)
老大(年龄大;排行第一)
首领(头颅、生命;某些集团的领导人)
可以(可以凭借、可以用;可能或许可)
浩荡(荒唐;水势浩大)
不行(不能走路;不可以)
自由(自作主张;不受约束)
作案(作几案;进行犯罪活动)
交通(交错相通;水陆运输的总称)
失意(意见不合;不得志)
成立(长大成人、成家立业;开始存在)
县官(官府;县令)
告诉(向上报告;让别人知道)

然后(这样以后;顺承连词)
果然(饱的样子;与事实相符)
卑鄙(低微而鄙俗;品行恶劣)
流涕(流眼泪;流鼻涕)
约束(规约、盟约;限制、管束)
亲戚(内外亲属;族外亲属)
无道(无人谈论;没有道德修养)
中国(中原;中华人民共和国)
无论(更不必说;连词)
左右(皇帝身边的近臣;方位或约数)
无赖(活泼顽皮;品行不端)
指示(指给……看;上级传达给下级的命令)
感激(感动愤激;深深地感谢)
从容(言语举动适当得体;不慌不忙)
因为(副词,于是,就;因果连词)
绝境(与外界隔绝的地方;没有出路的困境)
开张(广泛扩大;开业)
青春(明媚的春光、春天;青年时期)
具体(形体完备;明确、不抽象)
痛恨(痛心遗憾;仇视愤恨)
结束(整好装束;完毕)
牺牲(祭祀用的猪牛羊等祭品;为正义而死)
往往(处处;常常)
扶老(拐杖;扶着老人)
猖獗(跌倒,引申为“失败”;猖狂无忌)
不过(不超过;转折连词)
恰恰(莺啼和谐之声;正好)
大风(麻风病;大的风)
用心(因为用心;用功或肯动脑筋)
烈士(有节操、有抱负的人;为革命牺牲的人)
美人(歌伎、宫妃;美貌女子)
前进(上前进献;向前行走或思想进步)
肉食(享受优裕的大官;肉食食物)
或者(有的人、有些人;选择连词或者副词)
致意(抒发心情;表示问候)
何苦(哪怕、怕什么、怎怕;不值得做,犯不着)
作文(写文章;语文课里写文章的练习)
形容(形体容貌;对人或事物的形状或性质加以描绘)
豪杰(有声望地位的人、英雄人物;才能出众的人)
风流(杰出、英俊,繁华的景象、流风余韵;生活散漫放荡、男女关系不正当)

语言

语言是人类交际的重要工具。凡有人类的地方就会有语言。世界上到底有多少种语言呢?据东德出版的《语言学及语言交际工具问题手册》讲,现在世界上查明的有 5 651 种语言。在这些语言中,约有 1 400 多种还没有被人们承认是独立的语言,或者是正在衰亡的语言。如澳大利亚有 250 种语言,仅被 4 万多人使用,而这些澳大利亚土著民族还不得不使用英语,长此以往,这些语种便渐趋衰亡。在美国同样也有很多正在衰亡的语言,如北美印第安人有 170 种语言,其中许多种语言如今只有一小部分人用它们来交谈。他们的子孙已不了解自己祖宗的语言,而习惯于用英语了。

文字

文字是记录和传达语言的书写符号系统,是辅助和扩大语言交际作用的最重要的工具,是人类进入文明时代的标志。它能灵活地书写由声音构成的语言,使信息传于异地,留于异时。

任何一种文字都有字形、字音和字义三个方面,同时任何一种文字都是约定俗成的。文字和语言既有联系又有区别。语言是第一性的,文字是第二性的,没有语言就没有文字;语言是听觉的感受,文字是视觉的感受,声音一发即逝,而文字可以不受时间和空间的限制。

文字起源于图画,其发展可以分为表形文字、表意文字和表音文字三个阶段。

表形文字是描摹物体形象的文字,代表一定的意义,人们一眼就可以看出来所画的是什么物体,有一定的读音,是文字发展的初级阶段,如中国甲骨文中的象形字。

表意文字是通过象征性图形符号,表达语言中的词或者语素的意义,不直接或不单纯表示语音,如汉字。

表音文字又叫拼音文字,这种文字是使用少量的字母记录语言中的语音,从而记录声音语言。根据字母所表示的语音单位的不同,分为音节文字和音位文字。音节文字的每个字母代表一个音节,如日文;音位文字的每个字母代表一个音位,如英文、法文、德文、俄文。表音文字利用有限的字母,根据一定的规则,组成语言中的词,使用最为方便。

汉语

汉语,是汉民族的语言,又称中文,属于汉藏语系,是一种孤立语,有声调。汉语的书写基础——汉字是一种表意文字。

汉语是联合国规定的六种工作语言之一。汉语是世界上使用人数最多的语言。

现代汉语的标准语是普通话——以北京语音为标准音,以北方话为基础方言,以典范的现代白话文著作为语法规范的现代汉民族共同语。在中国大陆、台湾、新加坡等地,汉语为官方语言(台湾称“国语”,新加坡称“华语”)。汉语在中国汉语语言文字课本中称为语文。

讲汉语的地区,中国大陆、台湾以普通话为通用语言,基本上全世界华人通用,香港与澳门则以粤语作为官方通用语言,境外华人则以粤语、客家话、闽南话或其他汉语方言作为社区交际通用语言。



备考百宝箱

这一节的主要内容是通过进行“汉外比较”,使学生对我们每天都在使用的交际工具——汉语,有一个初步认识。学习重点是了解汉语区别于其他语言的几个主要特点:汉语区别意义的声调;汉语没有词的形态变化;汉语的虚词和语序很重要。

高考对汉语言文字应用要求较高,题量和分值也很高。本节为《语言文字应用》的概述部分,旨在提醒学生要引起足够的重视。

案例二 精析精练



精析·重点探讨

1. 分析讲解 故事《男狗?女狗?》主要说明汉语的词语搭配的特点。

文中的例子涉及词语的搭配问题,不同语言中有些词语的意思看起来相同,其实并不是严格的对应关系,只是部分地重合。如汉语的“大”不完全等同于英语的“big、large”等。汉语可以说“年纪大”,英语里年龄却不能用“big”或“large”修饰;而英语“a great city”,在汉语中可以译成“大城市”。

搭配往往也是约定俗成的,不能用汉语的搭配规律套用到外语学习中去。如:汉语中的“红茶”在英语中应用“black tea”,英语中的“black coffee”在汉语则是“浓咖啡”,汉语中的“浓茶”在英语中则是“strong tea”。

总结规律

学生常常对某一句法结构模式并不觉得困难,主要是弄不清楚结构中各成分之间的语义关系及使用的条件。很多时候,让外国学生按照对外汉语教材上所展示的句法结构模式去造句,他们就会造出一些完全符合句法但不合情理也不能使用的句子来,究其原因,正是错在语义搭配和语用选择上。

【相关知识】

汉语里“着、了、过”这几个时态助词,是最能代表汉语语法特点的虚词。如“在一个村子里住一对老夫妻”句中动词后应加“着”。“我在大学学习时打乒乓球过”句中“过”字应放在动

词“打”后。因此,汉语“着、了、过”用法各不相同,并且非常复杂。

2. 实例分析:《我给了他一刀?》

分析讲解 这个故事主要说明汉语“名量词、动量词”的用法。量词是汉语的一种重要词类,分为名量词和动量词。英语中数词和名词直接组合,如:a pen, three books等,而现代汉语数名词组合中间一般要加一个量词,如“三本书”“四个梨”等。

汉语也有直接用“数词+名词”的形式,如“给了一刀、踢了一脚、看了一眼”等,但都出现在动词后面,是表示动词的量,“刀、脚”实际上也变成了量词,即动量词。典型的动量词还有“去过一次”“叫了一声”等中的“次”“声”等。此外汉语中还有出现在动词后面表示时间的量词,如“等了一会儿”“玩了三天”等中的“会儿”“天”等。

总结规律

汉语在表示名物的数量时,一般要在名词前加“个、本、辆、件”等名量词。动量词一般出现在动词后,如“踢了他一脚”中“脚”为动量词,此外,还有出现在动词后表时间的量词,如“玩了三天”中的“天”。

【相关知识】

英语里似乎也有量词。如“a piece of chalk, a cup of tea”等,但英语的“piece, cup”是作为名词来用的,而且只出现在不可数名词的前面。



精练·例题精讲

1. 余光中先生曾这样评论下面两首李白的诗:“这两首七绝,在用英文翻译时,最应注意时态的变化。两首诗时态的变化恰恰相反:前者始于现在时,到末行忽然推远到古代,变成过去时;后者始于过去时,到末行忽然拉回眼前,变成现在时。尤其是后者,简直有电影蒙太奇的味道。可见中文文法之妙,就妙在朦胧而富有弹性。”请你结合汉语的特点,体会一下这两首绝句的朦胧美。

苏台览古

旧苑荒台杨柳新,菱歌清唱不胜春。
只今惟有西江月,曾照吴王宫里人。

越中览古

越王勾践破吴归,义士还家尽锦衣。
宫女如花满春殿,只今惟有鹧鸪飞。

解析与答案 本题的主要目的是帮助同学们了解“动词没有时态变化”这一汉语语法特点。要求同学们从这两首诗里发现,除了句中有表时间的名词“今”和副词“曾”,汉语动词在入句后并没有时、体、态的变化。因此,判断句子中的动作和行为究竟发生在过去、现在还是将来,要结合上下文的语境甚至读者的历史知识去体会。而正是这样的特点,使古代诗歌留给人们丰富的想象空间,意味隽永深远。李白的两首诗能表现出“朦胧美”,就是这个原因。

2. 阅读下面这首古诗,然后回答问题。

春 闺 思

张仲素

袅袅城边柳,青青陌上桑。
提笼忘采叶,昨夜梦渔阳。

这首诗中两组叠音词的运用有何妙处?

解析与答案 “袅袅”写柳枝摇曳之态,“青青”绘桑叶青葱之色;这两个叠音词渲染出一种融合骀荡的无尽春意,同时又增添了诗歌的韵律感和音乐美。

3. (2007·高考山东卷)今年6月9日是我国第二个“文化遗产日”,学校开展了保护文化遗产的宣传活动。如果你是该校的志愿者,发现游客在景区文物上刻字留言,你将如何劝阻?请针对以下不同对象,各写一句话。要求:语言得体,有说服力,每句不超过30字。

(1)对同龄人:_____

(2)对年长者:_____

解析 答案要意在劝阻,语言得体,符合对不同对象的口气,不超字数。

答案 (1)文化遗产蕴涵着中华民族特有的精神价值,爱护它是你我共同的责任。(2)保护文化遗产,您老更应该带头给我们做出表率,您说是吗?

第三教案

习题教案

案例一 同步练习

课前预习

1. 普通话是以_____为标准音,以_____为基础方言,以_____为语法规范的现代汉民族共同语。

【答案】 北京语音 北方话 典范的现代白话文著作

2. 现代汉语语法的特点表现在:

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____

【答案】 (1)词没有形态变化;

(2)虚词重要而丰富;

(3)语序的作用重要。

3. 依次填入下列各句横线处的词语,最恰当的一组是 ()

①中美关系_____动荡,不符合双方的根本利益。

②你比他只是_____差一点,其实两人不相上下。

③这几天我_____接到一些莫名其妙的电子邮件。

- A. 一再 多少 往往 B. 再三 多少 常常
C. 一再 稍微 常常 D. 再三 稍微 往往

【答案】 C

【点拨】 一再、再三,都指一次又一次;但前者侧重于“反复”之意,而后者着重于“重复”某项动作等。多少,可指不定的数量;稍微,表数量不多,或程度不深。常常,一般指事情的发生不止一次且相隔时间不久;往往,表某种情况时常存在或经常发生。

课堂十分

4. 下列词语中加点字的读音,全都正确的一项是 ()

- A. 札(zhá)记 强(qiáng)迫 淳(zhūn)淳告诫
B. 胚(pēi)胎 炫(xuàn)目 瞬(shùn)息万变
C. 轮廓(guō) 掳(qián)客 生吞活剥(bō)
D. 穹(qióng)窿 美差(chāi) 谬(miào)种流传

【答案】 B

【点拨】 此题考查汉字的读音,A项,“强迫”中的“强”应读“qiǎng”;C项,“轮廓”中的“廓”应读“kuò”;D项,“谬种流传”中的“谬”应读“miù”。

5. 试修改下面这些外国学生写的病句,并说说这些错误是由什么原因造成的。

(1)我还把今天的家庭作业没做完。

(2)小偷儿被警察已经抓到了。

(3)都我们班同学喜欢这个电影。

(4)我们不非常同意你的意见。

(5) 同学们练习打排球在操场上。

(6) 我的汉语水平好一点比他。

(7) 我们来到中国为了学习汉语。

(8) 我们要团结问题讨论一下。

【答案】 (1) 我还没把今天的家庭作业做完。(“没”“不”只能放在“把”前面,不能放在“把”后面。)

(2) 小偷儿已经被警察抓到了。(副词应该放在“被”前面。)

(3) 我们班同学都喜欢这个电影。(“都”做范围副词应该放在它所限制的主语名词后面,即谓语的动词的前面。)

(4) 我们不很同意你的意见。(“不”不能加在“非常”前面,但可以加在“很”前面。)

(5) 同学们在操场上练习打排球。(汉语的介词结构状语要放在谓语的动词前面。)

(6) 我的汉语水平比他好一点。(汉语比较句的格式是“名词1+比+名词2+形容词”,即介词结构要放在谓语的动词的前面。)

(7) 我们为了学习汉语来到中国。(“为了学习汉语”是表目的状语,要放在谓语的动词的前面。)

(8) 我们要讨论一下团结问题。(汉语动宾结构的宾语一般都应该放在谓语的动词的后面,即使放在谓语的动词的前面,通常是放在句首做全句的话题。)

6. 请先在下面横线上填上适当的英语词语“high/tall”,再查阅英语和汉语的词典总结一下:汉语中的“高”和英语中的“high/tall”相比,哪些义项是重合的? 哪些义项是不同的或者是在汉语或英语中没有的?

(1) He is a _____ man.

(2) There are many _____ mountains, long rivers and big lakes in the country.

(3) The sun rose _____ in the sky.

(4) in _____ spirits

(5) He has friends in _____ places.

(6) I have a _____ opinion of her work.

(7) You can see the city from the top of the _____ building.

(8) It's _____ time we were going.

相同点: _____

不同点: _____

【答案】 (1) tall

(2)(3)(4)(5)(6) high

(7) high/tall

(8) high

(1)~(7)句中的用法和汉语基本上是重合的。而(8)句中“high time”表示该做某事的时候了,“high”表示“时间趋于顶

点的、全盛的”;汉语里“高”没有这样的用法。汉语里“高”还可以做敬辞,用来称赞别人,如“高见、高论”等,英语里则没有这样的用法。

课后训练

阅读下面的文章,完成7~10题。

中国文字之美

中国的文字可以说是一种奇异的文化存在,这在西人译中诗一事上可见端倪。近见一汉学家译杜甫的名句“月涌大江流”为:The moon leaps in the great rivers' flow,意思就成了“月亮在大江流动中跳跃”,这是怎样的不堪!于中国文字缺乏微妙的感受,即使字意表面相应,结果也不外平淡无奇,甚至笑话百出。

中国文字的串联、组合、拼接有无穷的妙处,已然可成为一种独在的言语,只看运用者的心境和手段如何了。“言语”组成篇章,而文学的美感亦必由这种言语而来。像“昔年移柳,依依汉南。今看摇落,凄怆江潭。树犹如此,人何以堪”,若译成白话,意思也是明白的,但从文字言语而来的心境、幽思、美感,却起码失落了一半。古典文学诸种体裁中的这种“言语”,其千锤百炼而获得的美感效果,犹如奶酪,味道实在深郁。它的层面底下蕴涵的深广的情绪概念,缭绕着声情和观念的美,委实为中国文字语言所特有。

写文章,“辞达而已矣”;但作为艺术的文学来要求,则其文字言语不是单纯地传达人心基本意义,文字是手段,同时也是一种目的和审美对象。有人以为中国优秀的文言文学是一种“雅化”了的文字言语,很有道理。这种言语用量极少而容量奇大,词汇的本身就能引起许多生动的观念,有时甚至比描写叙述的事项本身引起的还多。一个熟识文言的人,他在面对现实或非现实的时候,往往会有这种言语观念跳荡出来,像遗珠般在黯淡的心空熠熠闪烁,身心立即要起莫大的快意。这正是汉字意化的优越性,突破时空局限的功能相当强烈。汉字以视觉符号直接表示概念,可傲岸独立于口语的各种变化之外,我前面以奶酪喻之,大略包含其人文性特征在内。文言言语这种特性在古典文学中的运用到了出神入化的境界。

英文中“古典的”和“第一流的”是同一个词,但英美学生的惧怕莎士比亚,中国学生的反感古文,已是教育界不争的事实。虽然说时代的洪流冲走了古典的醇酒气息,文字深厚的人文性却给我们以精神安慰。众多的成语、连绵词、诗词名句、典故、寓言,仍然激活着丰富着当今的白话文学。失却了这种文字精神的借鉴的文学作品,只仿佛替者说媒,说者无心,听者无趣。一个文字粗鄙的作家,就像一个衣衫褴褛的裁缝那样,不能赢得我们的信任。

(取材于伍立杨《汉字的美与爱》)

7. 下列理解,符合文意的一项是 ()

- A. 如果仅译出诗歌表面的字意,很难表现原诗的神韵。
- B. 中国文字之美体现在文言中,白话中没有这种美感。
- C. 文学语言的主要目的不在于传情达意,而在于审美。
- D. 中国的文言文学优美典雅,是“雅化”了的文字言语。

【答案】 A

【点拨】 B项“白话中没有这种美感”有误,从原文“众多的成语……仍然激活着丰富着当今的白话文学”可知;C项“不在于传情达意,而在于审美”与原文“不是单纯地传达人心基本意义……同时也是一种目的和审美对象”意思不符;D项